

イタリアワイン商談会  
**BORSA VINI 2021**

2021年10月25日(月)・10月26日(火)  
ホテル雅叙園東京

**ご来場のご案内**

日頃より当部の活動にご理解ご協力を賜りありがとうございます。

今年も **Borsa vini** の季節となりました。

**Borsa vini** (ボルサ・ヴィーニ) はイタリアワイナリーが出展する展示商談会です。  
例年、東京と京都へ多くのワイナリーが来日してきました。

イタリアからの来日はいまだ厳しい状況ですが、皆様へワインを直接ご紹介したいというイタリア企業の強い希望を鑑み、昨年に引き続き今年もオンライン商談とリアルな試飲とを融合させて実施することといたしました。出展ワイナリーは昨年より増え **35** 社を予定しています。

輸入代理店が直接ワインをご紹介するブースもあります。

両日とも夕方からは生産者とのオンライン商談をセッティングいたします。通訳もおりますのでイタリアメーカーと気軽に直接お話しください。

入場は無料です。ご参加はビジネスのための試飲・商談の場として来場される業界関係の方限定です。事前予約優先とし、会場の人数制限ほか細かに衛生対策を実施いたします。

新規イタリアワインの開拓、最新のイタリアワイン事情についての貴重な情報を得られる場となります。皆様におかれましてはぜひこの機会をお見逃しなく、ご参加くださいますよう、お誘い申し上げます。

次葉にてイベント詳細ならびに来場時のお願いをご案内いたします。

末筆ながら皆さまの益々のご発展をお祈り申し上げます。

イタリア大使館貿易促進部  
部長 エリカ・ディ・ジョヴァンカルロ

**【会場・プログラム】**

10月25日(月)・26日(火)  
(両日とも3部制)

会場: ホテル雅叙園東京 2階舞扇  
(〒153-0064 東京都目黒区下目黒 1-8-1)

3部制、ご予約の方優先入場となります。

①13:00-14:00(試飲のみ)

②14:30-15:30(試飲のみ)

③16:00-18:30 (オンライン商談参加者限定)

ご来場予約は[こちら](#)から

ご商談に際しては事前にアポイントをご希望いただくことも可能です。

出展社オンラインカタログは[こちら](#)から

**【新型コロナウイルス感染症対策について】**

ご来場にあたりまして皆様には次葉以降をご確認くださいませようお願いいたします。

お手数をおかけいたしますがご理解ご協力のほどよろしくお願ひいたします。

**【新型コロナウイルス感染症対策について】**

**来場予約:** 必須ではございませんが、予約の方の入場を優先します。混雑の場合はお待ちいただく可能性があります。複数名様でご来場の場合は各自ご予約を別途お取りください。

**ご来場:** マスク着用の上お越しください(不織布マスク推奨)。マスク着用をされていない場合は入場をお断りさせていただきますので予めご了承ください。また試飲時以外はマスクの着用をご参加条件とさせていただきます。試飲時以外にマスクを外されている場合にはご退室をお願いさせていただきますこととなりますのでご了承ください。

ワクチン二回接種済の方でもマスク着用は必須とさせていただきます。

ご体調がすぐれない場合はご来場をお控えください。

**受付:** 体温測定、両手指の消毒にご協力ください。(37.5度以上が確認された場合は入場をお断りさせていただきます。)

お名刺を2枚ご用意ください。また、申込確認メール(プリントアウトもしくは画面提示)を確認させていただきます。

**試飲:** ワインのサービスはスタッフならびに出展日本企業がいたします。どうぞボトルにはお手を触れないようお願いいたします。

マイグラス制です。会場入り口でお一人様一脚お受け取りください。試飲は少量ずつサービスいたしますのでご無理のない範囲で吐き出しはお控えください。吐き出しされる場合はこまめに中身を廃棄くださいますようお願いさせていただきますのでご協力ください。

皆様のご意見を来日できない出展社に届けるため、試飲ワインについてのアンケート回答にご協力をお願いいたします。

人数制限はしていますが、試飲時に密とならないようお気をつけください。スタッフよりお声がけする場合もございますのでどうぞご協力ください。

パン、クラッカーなどの用意はございません。また会場内でのサンプルワイン以外のご飲食はお控えください。

**時間制限:** 3部制とします。ご入場は各部終了15分前までとします。1、2部終了後もそのまま会場にお残りいただけますが、会場内人数が多い場合はご退室にご協力をお願いする場合がございます。また、各部終了後に会場内消毒・完全換気などをいたしますのでご了承ください。



ITALIAN TRADE AGENCY

**オンライン商談:** 出展ワイナリー一社につき一卓、席を設けています。各卓には生産者をつないだノートパソコンがあり、通訳も常駐しております。ご希望の出展社のテーブルが空いていましたらどうぞお気軽に、積極的にご利用ください。事前予約を希望していただいた方には別途お時間をご案内いたします。

尚、長時間近距離での同席を避けるため、一商談を 30 分を目安としてください。一商談につき通訳を含め最大三名様まで同席できます。

また会期時間外での商談のご希望もメーカーへ伝えますのでお知らせください。その場合は通訳はつきません。またご自身のモバイルで直接メーカーと接続いただけます。

**サンプルワインについて:** 会場内でのワイン販売はございません。

サンプルワインをご希望の場合は出展ワイナリーと直接ご交渉ください。会場スタッフではお応えしかねます。サンプルのお受け取りが決まりました場合にはお手数ですがお近くの通訳・スタッフにその場でお知らせください。スタッフより再度出展社に内容照会の上、後日郵送手配をいたします。当日のお渡しは衛生管理上できかねますのでご了承ください。また送料着払いとなりますのでご了承ください。サンプル数量に限りがございますのでイタリアから直送となる可能性、もしくはご期待に沿えない可能性もございます。

**その他衛生管理:** 会場各所に消毒薬を設置いたしますので、積極的にご利用ください。会場内扉は開放します。各テーブルは十分な間隔をあけて設置し、適宜アクリルパネルを利用しています。オンライン商談は各商談終了ごとにテーブル・椅子などの消毒を実施します。ご来場時間によってはご着席をご遠慮いただく椅子等がある場合がございますが、ご協力をお願いいたします。

ご来場にあたり、ご登録いただきました個人情報と並びに本商談会出展社からの商談に関するご案内等で利用させていただきます。案内がご不要な場合はご連絡ください ([food.tokyo@ice.it](mailto:food.tokyo@ice.it))。また、万が一新型コロナウイルス感染症の疑いがでた場合には必要に応じて保健所等関係公共団体への情報提供に使用させていただきます。

国および都の指針にあわせ直前の変更・中止を余儀なくされる可能性があります。開催に変更ができました場合には公式サイト・ご登録メールアドレスへの一斉送信にてご案内いたします。

お問い合わせ先

イタリア大使館貿易促進部

食品部

Tel: 03-3475-1401/ FAX: 03-3475-1440/ Mail : [food.tokyo@ice.it](mailto:food.tokyo@ice.it)